

報紙在蘇聯扮演的角色

李玉珍

壹、前言

報紙是大眾傳播中最重要的工具之一。它刊載各種發生於現實社會中有關個人、社會生活、政治、政府、經濟、犯罪、體育、科學和藝術等方面的消息，而附加的批評、評論和詮釋則使它成爲有影響力的機構。在西方的民主國家中，報紙被視爲是不隸屬於執政當局的獨立、自由、且有權力的單位，可見它的影響力及重要性。一般而言，報紙在今日社會中主要是扮演著一種傳遞訊息的角色；但在極權國家，報紙除了有傳遞訊息的功能外，更重要的是附加於其上的特殊任務。蘇聯將報紙視爲是「政治鬭爭的最重要武器，是大眾傳播與宣傳的最主要工具之一」^①，這可說是共黨國家對報紙所抱持的普遍態度。本文的目的主要是想探討報紙在蘇聯究竟扮演了何種角色。而探討此一問題首先須瞭解蘇聯報紙的特殊性質、發展過程、內容編排，以及蘇聯賦予報紙的任務是什麼？和蘇聯人民對報紙的反應如何？最後審視蘇聯是否達到其利用報紙這一傳播工具的目的？

貳、蘇聯報紙的特色與發展

蘇聯的報紙通常是四至八頁，目前出版的報紙都由共產黨、共青團、工會、政府機關、職業團體以及學術機構等單位發行，如黨中央委員會的「真理報」、蘇聯最高蘇維埃的「消息報」、工會的「勞動報」、共青團的「共青團真理報」及軍方的「紅星報」等。由於報紙不是由私人經營，故其存在目的亦非爲了營利；一般而言，主要的大報並不刊登廣告，這與西方報紙的靠廣告

註① *Bolshevik Sovetskaya Entsiklopediya*, (Moscow: Izdatel'stvo "Sovetskaya Entsiklopediya", 1971), Tom 5, p. 630.

維生大不相同^②。蘇聯報紙的另一特色是朝向專業化發展，如農業報紙或專為青少年設計的報紙。

至於版面的安排，以「真理報」為例，它通常每日出刊六頁，第一版為重大國內外消息、社論；第二版通常是有關經濟、黨務工作或共黨理論等方面的報導或文章；第三版為文教、科技版；第四、五版為國際新聞版；第六版則為體育、文藝版；遇有重大事件，則加出二頁。另外，「消息報」的版面安排亦大致相同，不過「消息報」有時僅出刊四頁，而將第二、三版改為國際新聞版。

蘇聯報業的發展極為迅速，從一九一三年的八百五十九種報紙、發行量二百七十萬份，增加到一九八〇年的八千零八十八種、發行量一億七千六百餘萬份（見附表一）。這種出版份數連美國在一九八二年的一千七百一十種報紙、發行量六千二百四十萬份^③也望塵莫及。若將一九八〇年蘇聯出刊的報紙以其發行範圍、發行地區（共和國別）加以區分，則可得到表二和表三的發行情況。

附表一 蘇聯報紙的總數及發行量

年 代	一 九 一 三	一 九 二 八	一 九 三 九	一 九 四 六	一 九 四 九	一 九 六 〇	一 九 六 五	一 九 七 〇	一 九 七 九	一 九 八 〇
報 紙 總 數	八 五 九 一	一 九 七 八	七 六 九 七	〇 三 九 七	二 〇 〇 六	八 〇 四 六	二 五 三 七	二 五 一 八	〇 一 九	八、〇八八
發 行 量 (單 位 : 百 萬)	二 · 七	九 · 四	三 八 · 〇	二 九 · 六	三 一 · 〇	六 六 · 七	一 〇 二	一 三 九 · 七	一 七 三 · 〇	一 七 六 · 二 二 五

資料來源：1913, 1928, 1939, 1949年的數字引自Alex Inkeles, *Public Opinion in Soviet Russia*, (Cambridge: Harvard Uni. Press, 1951), p. 144.

1946, 1960, 1965, 1970年的數字引自*Bo'shaya Sovetskaya Entsiklopediya*, Tom 5, p. 632.

1979年數字引自*The Cambridge Encyclopedia of Russia and the Soviet Union*, (Cambridge: Cambridge Uni. Press, 1982), p. 407.

1980年數字引自*Ezhegodnik*, (Moscow: Izdatel'stvo "Sovetskaya Entsiklopediya", 1981) p. 92.

此外，在總發行量方面，以「勞動報」的一千二百三十萬份居首，接下來是「真理報」的一千零七十萬份，「共青團真理報

註^② 以美國為例，一九八二年美國報業的收入有百分之八十是來自廣告，金額則達一百七十七億美元。參閱：*The Economist*, May 14, 1983, p. 45.

註^③ *Ibid.*

附表二 報紙的發行範圍

發 行 範 圍	總 數
全國性	31
共和國性	159
邊區(州)、省與地區	325
自治共和國、自治省	97
城市	704
地區	2,983
基層組織	3,182
集體農場與其它	607

資料來源：Ezhegodnik, 1981, p. 92.

附表三 各共和國的報紙發行總數

共 和 國 別	報紙總數
俄羅斯共和國	4413
烏克蘭共和國	1737
白俄羅斯共和國	198
烏茲別克共和國	281
哈薩克共和國	430
格魯吉亞共和國	141
亞塞拜疆共和國	132
立陶宛共和國	124
摩爾達維亞共和國	175
拉脫維亞共和國	105
塔吉克共和國	107
吉布蘭共和國	60
亞美尼亞共和國	86
土庫曼共和國	58
愛沙尼亞共和國	43

資料來源：同附表二。

「一千萬份，「鄉村生活報」九百六十萬份，「少先隊真理報」八百三十萬份，「消息報」七百萬份^④。蘇聯報紙所刊新聞的主要來源是「塔斯社」(TASS)。一九六一年二月，新的蘇聯通訊社「消息社」(Agentstvo Pechati Novosti, APN)成立，「塔斯社」成爲蘇聯對外代表的官方通訊社，而「消息社」則爲蘇聯國內的通訊社。「消息社」的主要功能是将蘇聯介紹給外國，並將國外情形介紹到蘇聯國內。而「塔斯社」仍是蘇聯收集與分配新聞的輪軸^⑤。

叁、蘇聯報紙的內容

蘇聯報紙的主要內容都圍繞著一個主題，那就是社會主義建設，即如何建設蘇維埃社會；故報紙的主要功能並不在於新聞的傳遞，更遑論西方報紙的那種分秒必爭的最新消息報導了。蘇聯報紙不允許刊登有批評黨及政府的報導或文章，而必須強調下列

註④ Ezhegodnik, (Moscow: Izdatel'stvo "Sovetskaya Entsiklopediya", 1981), p. 92.

註⑤ 關於「塔斯社」的任務及組織，「消息社」的任務及組織，請參閱 N. Bogdanov, B. Vyazemskiy, Spravochnik Zhurnalistov, (Lenizdat, 1965), pp. 157-164, pp. 166-168.

各方面：如提高羣眾政治意識、激勵人民支持他們的領袖及其計劃、提高工人的效率等^⑥。根據一份蘇聯報紙從業人員手冊指出，蘇聯報紙的基本原則有七：(一)對黨無條件的效忠；(二)高度意識型態的內容；(三)愛國心；(四)對列寧理論的真誠；(五)含有普遍的性質；(六)使羣眾易接近；(七)批判與自我批判^⑦。以這些原則來衡量蘇聯對新聞的要求，即可發現：凡是可用來描述現階段黨的政策或經濟進步的，都可被視為值得登載的新聞，其它的就被視為是不重要或不值得登載。例如：蘇聯與匈牙利兩國領導人之間的例常友好訪問向來被登在「真理報」的頭版；而一個蘇聯重要作家的投誠西方，可能被登於最後一頁，或根本不予報導。這就是蘇聯報紙處理新聞的態度。

在蘇聯，黨的政策對報紙刊載的內容有絕對的影響力。通常黨的政策若有轉變，則報紙報導內容的強調重點也會因而改變。在蘇聯的報業史上，這種報紙內容重點的轉移，略可分為下列幾個時期：

(一)「火星報」^⑧時期，列寧視報紙為建立革命黨的重要宣傳工具。在為「工人報」寫的一篇文章中，列寧指出：要以黨的機關報來確立每個黨員對全黨負責的原則，並組織革命力量、提高革命技術；而整個學習、宣傳、組織活動都必須以黨的機關報為中心^⑨。可見當時的報紙內容是偏重於政治宣傳與組織工作。

(二)布爾什維克奪得政權後，列寧宣稱應將報紙由報導政治消息的機關轉換為對羣眾經濟教育的機關。他要求「把報刊由主要報導政治新聞的工具，變成對人民羣眾進行經濟教育的工具」^⑩，並主張「少談政治，多談經濟」^⑪。在這個時期，黨政策強調的是訓練羣眾負起建設新社會的責任，因此報紙強調的是經濟建設活動的報導。例如：在一九二一年的「勞動國防委員會給各地蘇維埃機關的指令」中，列寧就再度強調調報刊要為經濟工作服務^⑫。然而，在蘇維埃新政權初期，在工農羣眾間傳播知識，並提

註⑥ Fred S. Siebert, Theodore Peterson, Wilbur Schramm, *Four Theories of the Press*, Ninth printing, (Illinois: The Board of Trustees of the Uni. of Illinois, 1974), pp. 140-141.

註⑦ N. Bogdanov & B. Vyazemskiy, *Spravochnik Zhurnalista*, Chapter two. Cited from: Gayle Durham Hollander, *Soviet Political Indoctrination*, (N. Y.: Praeger Publishers, 1972), p. 39.

註⑧ 「火星報」是俄國境內革命馬克思主義者的第一份全國性秘密的政治報。第一期(火星報)於一九〇〇年十二月十一日在萊比錫出版。請參閱(蘇俄簡明百科全書)，(臺北：國防研究院，民國五四年)，頁一一四。

註⑨ 請參閱(列寧全集)，第四卷，頁一九四—一九五。

註⑩ 列寧，「蘇維埃政權的當前任務」，(列寧全集)，第二十七卷，頁一八六。

註⑪ 列寧，「論我們報紙的性質」，(列寧全集)，第二十八卷，頁八一。

註⑫ 請參閱(列寧全集)，第三二卷，頁三八九。

附表四 新聞內容統計

年代	1956	1959	1962	1965
內容統計				
國際新聞：	4,476.5	4,116.9	3,496	2,947
A 共黨國家新聞	1,569.5	1,793.5	1,628.5	920
B 非共國家、軍	2,643	2,309.4	1,601	1,955
C 聯合、裁	264	14	267	72
國內新聞：	4,940.1	5,734	5,921	6,980.5
A 政治	1,480	540.5	1,757.5	1,849
B 經濟	2,419.5	3,431.5	2,608	2,116
C 公共福利、房	276	23.5	—	132.6
D 藝術、學、文	347	1,140.5	654.5	677
E 運動、教育	154	280	346	1,093
F 軍事	133.5	157	139.5	236
G 犯罪	58	30	119	125.5
H 特寫	—	—	36	—
I 歷史	—	114	509	—
戲院、收音機	72.1	131	147	242.5

單位：英寸 (column inches)
資料來源：Gayle Durham Hollander, *op. cit.*, p. 43.

高他們的政治、文化水平，亦是報紙的重要任務，因此報紙仍有大篇幅的報導政治教育、文化發展和藝術評論等方面的文章^⑬。 (三) 一九二八年第一個五年經濟計劃實施後，對於報業的發展也訂下嚴密的成長計劃；藉此，黨可以在任何的時間集中報紙的力量，在它所欲強調的範圍，如工業、農業、軍事或一般政治問題上予以加重報導^⑭。此一時期報紙的內容仍繼續加強日常經濟問題的報導，以激勵提高生產力。如三〇年代中期，報紙經年累月地報導「斯塔哈諾夫運動」(Stakhanovite movement)^⑮，正是為了刺激生產力的提高。在一九四七年的蘇聯出版節，「真理報」登出社論文章，訓令全國的編輯要報導一切有助於羣眾

愛國心與建設、發展國家經濟的一切事物^⑯，是此一時期報紙內容的重點所在。

(四) 在史達林時代，諸如犯罪、意外事件、自然災害、旅遊、社交、廣告、民意調查結果的消息是不在報紙上刊登的。而在赫魯雪夫上台後，這些曾被視為禁忌的新聞項目才陸續在報紙上出現^⑰。附表四是以「真理報」報導內容為區分的一項統計數字。它是以隨機抽樣方式，在一九五六、五九、六二、六五年中各取該報十二份，以新聞性質及篇幅大小所作的統計。從這個表可以看出蘇聯當局在報紙報導上的態度是：在科學、教育、運動、專欄方面的報導篇幅增加，正可說明史達林死後的蘇聯報紙政策已稍為放鬆，增加一些人民所喜歡閱讀的報導，使版面稍為多樣化。但這種趨勢並不代表當局已放鬆對報紙

註^⑬ Alex Inkeles, *Public Opinion in Soviet Russia*, (Cambridge: Harvard Uni. Press, 1951), pp. 166-167.

註^⑭ *Ibid.*, pp. 143-144.

註^⑮ 此一運動是在一九三五年由煤礦工人斯塔哈諾夫依照黨方命令並獲得黨之協助所發動。其方式係在設備良好之工作情況下，有助手多人，達成優異之生產目標，然後即以此成績為全國工人之標準的生產目標，俾提高生產力。參閱〔蘇俄簡明百科全書〕，前揭書，頁七六八。

註^⑯ *Pravda*, May 5, 1947. Cited from: Alex Inkeles, *op. cit.* p. 168.

註^⑰ Gayle Durham Hollander, *op. cit.*, p. 39.

的控制，因為從表上很明顯地可以看出，在國內新聞上仍以政治、經濟新聞的報導佔最大宗，比例之高亦非其它項目堪與比擬。

肆、報紙所負的功能

列寧曾說：「報紙的作用並不限於傳播思想、進行政治教育和吸引政治同盟軍。報紙不僅是集體的宣傳員和集體的鼓動員，而且是集體的組織員。就後一點來說，可以把報紙比做脚手架（鷹架），它搭在已在修築的建築物周圍，顯示出建築物的輪廓，便利各個建築工人之間的來往，幫助他們分配工作和觀察有組織的勞動所獲得的總成績。依靠報紙和同報紙聯繫自然然而會形成一種固定的組織，這種組織不僅從事地方工作，而且從事經常的共同的工作，教育自己的成員密切注視政治事件，考慮這些事件的意義和它們對各個不同居民階層的影響，擬定革命的黨影響這些事件的適當措施」^⑱。史達林亦曾指示：「使報紙成爲黨和蘇維埃政權的集體組織者，使報紙成爲聯繫我國勞動羣眾，並把他們團結在黨和蘇維埃政權周圍的工具，——這就是目前報刊的迫切任務」^⑲；他並稱：「真理報」是維護黨性、爭取建立羣眾性工人政黨的鬪爭中的領導中心^⑳。從列寧、史達林對報紙的作用、任務的說明，可以看出蘇聯報紙的最重要功能有三：

(一) 政治社會化的功能——塑造「新蘇維埃人」

「政治社會化」依不同學者的界說，雖有不同的強調重點^㉑，但他們的界說中亦有著共同點，那就是政治社會化是一種學習過程，這種學習可以塑造個人對事物的詮釋方式，建立個人的信仰或個人的態度、行爲模式。政治社會化通常透過各種不同的途徑去達成，如家庭、同儕團體、學校、大眾傳播等，都是政治社會化的傳遞機關。而據研究，大眾傳播在政治社會化過程中所扮演的角色已日趨重要，而有凌駕前三者之勢^㉒。

在蘇聯，政治社會化顯然是一種有計劃的政策行爲，其主要目的在塑造一個「新蘇維埃人」——一個有政治教養、完全服從

註⑱ 列寧，「從何着手」，〔列寧全集〕，第五卷，頁八。

註⑲ 史達林，「報刊是集體組織者」，〔史達林全集〕，第五卷，頁三二一。

註⑳ 史達林，「紀念真理報創刊十周年」，〔史達林全集〕，第五卷，頁一〇八。

註㉑ 「政治社會化」的界說，如蘭格頓（K. P. Langton）定義為：是一種社會把它的政治文化從一代傳到另一代的方式；丹尼斯與伊士頓（J. Dennis & D. Easton）則界定為：是一個過程，個人透過此過程獲得政治行爲的定向、及政治行爲的模式。

註㉒ 請參閱祝基堯，「政治傳播學」，（臺北：三民書局，民國七二年），頁一四五—一四六。

於黨、愛好勞動、集體主義、愛國、誠實、不自私的活動份子^②。而報紙就從事這種思想灌輸與政治訓練的工作，亦即讓每一個蘇聯人民能分享蘇共的世界觀與價值標準、價值判斷。蘇聯報紙在擔當這個任務時，亦同時要抵禦具有腐蝕人民羣眾對社會主義意識型態信心的外來宣傳。如一九六九年二月份「真理報」的一篇社論文章就指出：「旅遊、經濟關係、文化交流和廣告都可能被用作為帝國主義的宣傳，以美化資本主義和誹謗社會主義，並引起社會主義國家的不滿，攪住民眾的心思、動搖他們對社會主義意識型態的信心……從這些得到的一個直接結論是：羣眾間的政治工作和反宣傳必須有衝勁、採取攻勢地每日進行。黨特別要求在意識型態前線工作的記者、作家和藝術工作者。他們是對抗帝國主義的前鋒。黨給予他們最有力的武器——報紙、收音機、電視、劇院和電影。自然，黨要求他們好好運用這些武器來對抗意識型態的破壞活動者，及有效地協助黨培養共產主義社會的建設者」^③。

報紙像其它的大眾傳播工具——收音機、電視之所以能作為有效的政治社會化媒介，乃因為透過它可對民眾的政治態度、行為發生影響。蘇聯報紙在今（一九八三）年的發行量已達一億七千八百萬份^④，大至全國性報紙，小至集體農場報紙或壁報（Wall Newspaper），分佈之廣已是無所不在。因此，它是蘇共當局作為對蘇聯民眾施以計劃性政治社會化的一個極重要媒介。

（二）宣傳、鼓動、組織的功能

將報紙視為宣傳、鼓動、組織者是列寧所明白揭示的，因此報紙以大量篇幅登載有關馬克思主義的文章，以供黨員閱讀；登載大量給予地方黨部和政府官員的指示，指示他們如何組織生產，及一些訓誡工人要更努力工作的材料^⑤。換言之，蘇聯報紙並不太在乎消息的迅速傳遞，而注重在宣傳、鼓動等材料的處理。

一九三八年蘇共中央委員會呼籲將報紙視為馬列主義訓練的最重要工具，使以報紙作為宣傳之目的得到另一新推動力^⑥。從此，各報紙的編輯們被命令要在報上多採用宣傳家所寫的有關馬列主義理論問題的文章；此外，在各報人員編制上並建立了宣傳特別部門，而由這個部門所負責的專欄，同時作為宣傳家們討論問題及交換意見的媒介^⑦。

註^② See: Gayle Durham Hollander, *op. cit.*, pp. 8-10.

註^③ *Pravda*, Feb. 4, 1969.

註^④ *Pravda*, May 5, 1983.

註^⑤ Alex Inkeles, *op. cit.*, p. 141.

註^⑥ *Ibid.*, p. 171.

註^⑦ *Ibid.*

關於報紙的鼓動功能，可分兩方面來討論：一是政治鼓動，二是生產鼓動。前者是對即將來臨的選舉、重大慶典活動或一些建設上的成功，以大篇幅報導加以宣揚，企圖激勵蘇聯羣眾的社會主義意識，加速蘇維埃社會的向前發展，並增加社會的力量與榮耀。至於後者，則是以一系列的材料來集中報導日常的經濟生活，讚揚國家的經濟成就，激勵提高生產力，減少浪費；前述三〇年代的大量報導「斯塔哈諾夫運動」即為顯例。另外，報紙亦大量報導績效良好的工廠、農莊的生產經驗與技術，及一些傑出工人、農民的工作方法等。這種激勵生產是要彌補、解決蘇聯的低生產力與勞工缺乏。譬如，「真理報」就曾寫道，「把最傑出的經驗普遍分傳給工人羣眾……因此而導致普遍的進步，是布爾什維克報紙的首要任務」^⑳。

史達林曾強調要使報紙成為黨和蘇維埃政權的集體組織者，亦即要「使報紙在全國範圍內，在一切工業地區和農業地區，在所有縣和鄉內有廣大的工作人員、代辦員和通訊員網，以便有一條線索經過報紙把黨同一切工人地區和農民地區連接起來，使黨和國家之間、工業地區和農民地區之間的相互作用充分發揮」^㉑。蘇聯報紙的發行額數量龐大，因此足以擔任在蘇聯全國各大小單位間的訊息聯絡工具，尤其蘇聯的各類型報紙應有盡有，對於政令的傳播無遠弗屆。

(三) 教導的功能

蘇聯憲法第五十條規定「為符合人民利益並為鞏固與發展社會主義制度，保證蘇聯人民享有言論、出版、集會、會議、遊行及示威之自由。實現此類政治自由之保證為：給勞動者及其組織提供公共建築物、街道及廣場，廣泛傳播消息，利用報刊、電視與無線電廣播之可能」^㉒。此條文揭示了蘇聯公民享有「知」的權利，它包括言論與出版的自由。但實際上，這項權利却受到層層的剝削。首先是所有的自由不得妨礙蘇維埃社會主義社會的利益，而「妨礙」的認定並無客觀標準，而全由官方以「自由心證」認定。因此，「知」的權利被剝削了一層。其次，蘇聯報紙從業人員的態度是「責任」先於「自由」，所謂「責任」即是報導事物美好的一面，如選舉成功、人民的勞動生產率增加等；因此，從報紙得知的並不一定就是發生在周遭事物的真相。這種報導也剝削了人民「知」的權利。

蘇聯當局的報紙政策乃是想將官方的意見強加在人民身上。由於黨、政府機構及相關的團體是出版報紙的唯一單位，在沒有民間出版與官方出版相抗衡的情況下，報紙的意見代表了純粹的官方觀點，而這種觀點正是蘇聯當局所欲施於其人民的教導。這種教導的目的是使人民一切以黨及政府為馬首是瞻。

註⑳ Pravda, May 5, 1947. Cited from: Alex Inkeles, *op. cit.*, p. 169.

註㉑ 史達林，「報紙是集體組織者」，〔史達林全集〕，第五卷，頁1310。

註㉒ 尹慶權等，「蘇聯」，〔臺北：政大國際關係研究中心，民國七二年〕，附件一，頁五三〇—五三一。

伍、蘇聯人民對報紙的反應

蘇聯的報紙，如前所述，其內容重點隨需要而變動，並有一定的設定功能，而蘇聯人民在面對這樣的報紙，其閱報習慣如何？閱讀的重心何在？還有，蘇聯民眾對報紙的「回饋」，即讀者投書問題，也是本節探討的主題。

(一) 蘇聯對報紙讀者的研究

蘇聯報紙的經費並不來自私人或廣告，所以人民對報紙內容的反應如何，通常不受到重視。到六〇年代，蘇聯的編輯們才慢慢體認到，讀者的口味與要求是增加報紙流通的重要原因^②，這時候蘇聯才開始作一連串的讀者研究 (Readership Studies)。這些讀者研究的範圍包括訂報的種類、為何訂閱該報、每日閱報的份數、通常閱讀何種報紙等等^③。而蘇聯的各大報，包括「消息報」、「真理報」、「勞動報」等，也開始委託科學院西伯利亞分院的社會學家進行類似的研究。這些早期的研究都顯示出一個趨勢，即都市的閱報人口較鄉村多，而以「消息報」的讀者教育程度最高，「真理報」次之，「勞動報」居末^④。

「消息報」一項對讀者的調查，請讀者指出其最常看的報導，所得的結果如附表五。這項統計數字顯示，除了國際觀察這一項目的登載篇幅得與其受歡迎程度成正比外，其它的幾乎都有成反比的趨勢。最明顯的是報紙登載有關經濟或蘇維埃工作或有關的宣傳性文章最多，而相反的，這一類文章或報導的讀者百分比最低。

另外，「勞動報」作的另一項調查也顯示了類似的情形：百分之五十的讀者喜愛有關道德、日常生活、法律問題的文章，而這種文章或報導在蘇聯報紙上是難得一見的；百分之三十到五十的人慣常地閱讀國際新聞、科學技術、文學、藝術和有關工會的報導，居最末位的仍是那些有關宣傳、生產和領導性文章^⑤。還有，「真理報」所做的讀者調查也顯示了，有關黨的報導其讀者百分比最低^⑥。

蘇聯科學院西伯利亞分院的社會學者所做的這些研究顯示了下列幾點：(一)在上述的研究中，越是報紙上篇幅少的報導，越受

註^② See: Gayle Durham Hollander, *op. cit.*, p. 59.

註^③ See: *Ibid.*, pp. 60-62.

註^④ 詳細內容可參閱同前註書，頁六一一六四。

註^⑤ Skvortsov Yuriy, "Trud Glazami Chitateleya" *Zhurnalist*, 7 (1968), p. 47. Cited from: Gayle Durham Hollander, *op. cit.*, p. 66.

註^⑥ 「真理報」的這項調查及結果，請參閱Gayle Durham Hollander, *op. cit.*, p. 66.

附表五 讀者感興趣的新聞報導

主 題	讀者百分比
1. 有關道德的文章	75
2. 令人驚異的故事	71
3. 國際觀察	69
4. 家庭圈	66
5. 文藝欄	64
6. 亞、非、拉丁美洲國家事務	55
7. 人、集體與社會	52
8. 科學	49
9. 運動	47
10. 與有趣人物的會晤	47
11. 社會主義國家事務	45
12. 知識份子的世界	44
13. 司法問題	40
14. 教育	30
15. 文學與藝術	37
16. 領導文章 (Lead articles)	30
17. 經濟	23
18. 宣傳文章	18
19. 蘇維埃的工作	17

資料來源：Davydchenko V., and V. Shlyapentokh, "Izvestiya Izuchayut Chitatelya", *Zhurnal*, 2 (1968), p. 24. Cited from: Gayle Durham Hollander, *op. cit.*, p. 65.

附表六 讀者投書統計

年份 \ 類別	真理報	消息報	勞動報
1952	n. a.	37,301	n. a.
1955	250,000 ^a	46,974	n. a.
1960	299,000 ^b	211,000	209,160
1965	300,000 ^c	500,000	338,500
1970	382,000 ^d	493,000	373,800
1975	456,000 ^e	467,858	548,174
1981	514,000	520,000 ^f	415,417

- a. 最大的年總量，1955-7年
- b. 1958-9年的平均數
- c. 1967年
- d. 1971年
- e. 1974年
- f. 1977年

資料來源：Stephen White, "Political Communications in the USSR", *Political Studies*, No. 1, March 1983, p. 52.

讀者的歡迎，而這些報導大多是有關日常生活、文藝報導及諷刺性文章或犯罪新聞；(二)國際新聞是蘇聯人民所熱衷閱讀的，雖然這些報導已經過選擇或加以歪曲，但足以證明蘇聯人民渴望知道外面世界的情形；(三)蘇聯當局希望透過報紙來教育或激勵羣眾在經濟方面的活動的這一類報導，最不受歡迎，類似情形包括了有關黨工作的報導及宣傳性文章。

(二) 讀者投書

讀者投書在蘇聯是受鼓勵的，而這也成了蘇聯人民發洩不滿的途徑之一。以寄往各大報的信件為例，「真理報」、「勞動報」在一九八一年收到的讀者信件已將近一百萬封（見附表六）。這些信件的種類繁多，以抱怨為主的信件佔蘇聯各大報刊收到信件的一半以上^②。

「消息報」對收到的信件作一詳細研究，發現百分之十九的信件是有關住屋問題，百分之十三有關社會安全，百分之十二關

註② G. S. Vychnub, *Pis'ma trudyashchikhsya v sisteme massovoi raboty gazety*, (Moscow: Izdatel'stvo MGU, 1980), p. 8. Cited from: Stephen White, "Political Communications in the USSR", *Political Studies*, Vol. VXXI, No. 1, March 1983, p. 52.

陸、綜合評析

蘇聯爲達到利用報紙的目的，即如第四節所述，完成報紙的那些設定功能，因此有極嚴密的檢查制度。蘇聯政府的「文學事物與出版品管理局」(Glavit) 是主要的檢查機構，但它的檢查範圍並不包括黨內的任何出版物、最高蘇維埃的「消息報」及「聯合政府出版屋」(Unified State Publishing House) 所出版的書籍^③；因此，最重要的檢查職權仍是屬於黨本身。檢查制度^④的目的在於使報紙刊出的文字均不違反黨及國家的利益，所以，蘇聯報紙的報導經常是報喜不報憂、或故意隱瞞事實，這種情形造成蘇聯羣眾對報紙報導的猜測與不信任。例如：史達林時代的秘密警察頭子貝利亞(L. P. Beria)，在史達林死後的權力鬭爭中失敗，而於一九五三年七月被捕，十二月被處死，但蘇聯的報紙對此隻字不提，蘇聯民眾是在一則有關莫斯科歌劇開幕的新聞中，發現所有的克里姆林宮權要都列名其上，而獨缺貝利亞，才開始懷疑貝利亞是否已失勢，其實他早已不在人間了^⑤。在蘇聯，政治人物的浮沉是不會在報紙上有直接報導的，而只能從報導的蛛絲馬跡中去猜測。更近的例子如切爾年科(K. U. Chernenko)，他在今年初一再被謠傳已失勢，直到「真理報」發表的一則訃聞中列有他的名字時^⑥，這項謠傳才告平息。這些現象都顯示了羣眾對報紙的不信任，而導致他們必須對嚴格檢查制度下的新聞抱持一種懷疑及探索真相的態度。

雖然嚴格的檢查制度限制了人民獲得消息的範圍，且讓羣眾對報紙的報導產生一種普遍的不信任態度，但無可否認的，蘇聯的報紙也達成了它的部份功能。在一項早期的問卷及訪問調查中，關於蘇聯各個社會團體(Social group)對蘇維埃制度所抱持的敵意程度，因不同團體而顯出不同。(見附表八)。從附表八明顯地顯示出，知識階層對蘇維埃制度所抱持的敵意最輕，而集體農場農民的敵意最深。假定知識階層的教育程度較高，而一般工人和集體農場農民的教育程度較低，則把這項調查與「消息報」所做的一項讀者教育程度調查分析(見附表九)相對照，可發現，在某種意義上，蘇聯報紙似已達到一些政治社會化的效能，較能接受黨及政府的意見即是使經常閱報的人及它的觀點，而對他們達成一種說服與政治教導的成效。

另一方面，由前述的蘇聯報紙讀者研究中顯示，蘇共及蘇聯政府欲藉報紙來宣傳其蘇維埃社會主義的優點、或鼓動經濟生產的那些報導最不受讀者的歡迎；因此，報紙在宣傳或鼓動上的績效是不大的。還有，就讀者投書的內容來看，絕大多數的讀者投書是有關抱怨日常生活中的各種不適、或詢問，而絕少討論到報上登載的有關意識型態或黨理論方面的問題。其它的調查也顯示

註③ Fred S. Siebert, Theodore Peterson, Wilbur Schramm, *op. cit.*, p. 131.

註④ 有關黨的檢查制度的運作，及報紙本身的檢查程序，可參閱Gayle Durham Hollander, *op. cit.*, pp. 48-50.

註⑤ 祝基登，前揭書，頁711。

註⑥ See: Pravda, May 3, 1983.

附表八 對蘇維埃制度抱持敵意的程度，按社會團體分類

回答者的總數	社會團體		
	敵意程度 很少 (Least)	中等 (Medium)	最多 (Most)
五六七人	七一	一七	一二
六〇七人	五九	二五	一六
二四三人	五四	二六	二〇
四一〇人	四二	二四	三四
三二二人	四〇	二四	三六

資料來源：Alex Inkeles and Raymond A. Bauer, *The Soviet Citizen*, (Cambridge: Harvard Uni. Press, 1961), p. 163.

附表九

「消息報」的讀者教育程度分析

高等教育式肄業	44.0%
特殊及中等教育	19.0%
10-11年級	9.4%
7-9年級	12.0%
4-6年級	6.0%
初級教育以下	2.8%

資料來源：Davydchenko and V. Shlyapentokh, "Izvestiya' izuchayet chitatelya", *Zhurnalst*, 2(1968), p. 24. Gited from: Gayle Durham Hollander, *op. cit.*, p. 63.

這方面的文章或報導不受讀者的歡迎。總之，蘇聯當局想利用報紙來教導與提高羣眾的社會主義意識型態、及對黨向心力的努力，不能說是成功的。

柒、結 論

爲什麼一個政府在做它該做的事情時應受批評？我們絕不給反對者以致命的武器。思想較之槍砲更能致人於死地。爲什麼要允許任何人有購買印刷機、散布惡毒言論、中傷政府的權利？雖然現行的蘇聯憲法（一九七七年憲法）給予蘇聯公民以「出版的自由，但基本上，目前蘇共及蘇聯政府對報紙的心態却是與當年的列寧如出一轍。

註④ 關於報紙是蘇聯民衆重要消息來源媒介的論點，請參閱 Alex Inkeles and Raymond A. Bauer, *The Soviet Citizen*, Second printing, (Cambridge

: Harvard Uni. Press, 1961) p. 163.

註⑤ 請參閱祝基堯著，前揭書，頁七一。

報紙在蘇聯扮演的角色

報紙應對它的讀者負責，因此，西方報紙有時會出現對讀者的公開道歉啟事。今年五月西德「明星雜誌」爲其採信及刊登了偽造的希特勒日記，而向讀者公開道歉，卽爲一例。但在蘇聯，報紙是對黨及政府負責，只要它的言論能符合現行政策，它是不需要爲自己的不實報導向讀者負責的，這是蘇聯報紙的特色，也是共黨國家報紙的共同特色。

「真理報」總編輯阿法納西耶夫 (Victor Afanasiev) 在一次接受訪問時指出，宣傳馬克思列寧主義的思想及蘇共的政策是蘇聯報紙的首要目的；其次是要組織羣眾，使政府和黨的決策能夠執行；同時也要動員輿論，以協助政府在政治、社會、經濟範疇內，解決迫切的問題和攻擊腐敗的行爲^④。這說明了蘇聯報紙的設立目的有別於西方國家。

本文敘述了蘇聯報紙的特質、內容、所擔負的任務、人民的反應等；當然，最重要的是報紙所擔負的政治社會化、宣傳、鼓動、組織、教導的功能，而就資料上的討論看，這些功能有些是達成了，但大部份並不出色。而不管報紙完成任務的能力如何，可確定的是，蘇聯當局是不會放棄它所加於報紙的這些任務，它也絕不會放鬆對報紙的控制。

註④ 參見《時報雜誌》，民國七十年九月二十七日—十月三日，頁六一。

新編實用美國俚語與口語

徐安生 編著

本書搜集常用美國俚語、口語共千餘句，附解釋、例句、是學習英語的最佳工具書。

40開本一〇八頁全一冊

實售新台幣伍拾伍元(含郵費)

郵撥五七〇二三七號徐安生帳戶。